

Am primit orig.

C.N.POSTA ROMANA S.A.

NR 140/3124/23052016

S.C. C.N.T.A.R. TAROM S.A.

NR		
S.C. COMPANIA NATIONALA DE TRANSPORTURI AERIENE		
TAROM S.A.		
REGISTRU UNIC		
Nr.	7799	
Anul	Luna	Ziua
06	06	09

**CONTRACT SUBSECVENT
SERVICIUL DE TRANSPORT AERIAN PENTRU TRIMITERI POSTALE
INTERNATIONALE**

1.

In temeiul Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 337/2006, s-a încheiat prezentul contract de prestare de servicii,

intre

Compania Nationala POSTA ROMANA S.A., cu sediul in Bucuresti, Bd. Dacia nr. 140, Sector 2, cod 020065, telefon 021-200.73.00, fax 021-200.73.01, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J40/8636/1998, Cod de Inregistrare Fiscala RO 427410, capital social subscris si varsat in prezent 59.487.787 lei, avand contul cu cod IBAN RO 23BPOS85002717790 ROL 02, deschis la Bancpost Reprezentanta, reprezentata prin Domnul Alexandru PETRESCU - Director General in calitate de **promitent-achizitor**, pe de o parte

si

S.C. C.N.T.A.R. TAROM S.A., cu sediul in Loc Otopeni, Oras Otopeni, Calea Bucurestilor nr. 224F, Judet Ilfov, telefon 021-2014700, fax 021-2014761, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J23/1298/2003 din data de 24.07.2003, Cod de Inregistrare Fiscala 477647, capital social subscris si varsat 2191664207.5 RON, avand contul cu cod IBAN RO 32BRDE445SV12412604450 deschis la BRD Agentia Henri Coanda, reprezentata prin Domnul Gabriel STOE - Director General in calitate de **promitent-prestator**, pe de alta parte.

2. Definiții

În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

2.1. Contract - prezentul contract și toate anexele sale.

2.2. Achizitor și Prestator - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract.

409
[Signature]

- 2.3. Prețul contractului** - prețul plătit Prestatorului de către Achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract.
- 2.4. Servicii** - activitățile a căror prestare face obiectul contractului. Toate serviciile relative la transportul de posta, ca incarcarea, descarcarea, handlingul și transportul la sol, securitate (cu excepția controlului de securitate efectuat prin grija Achizitorului înainte de predarea sacilor/expeditiilor postale Prestatorului, în conformitate cu cerințele reglementarilor în vigoare privind securitatea aeronautică), livrare și documentație, asigurate de Prestator.
- 2.5. Forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți.
- 2.6. Zi** - zi calendaristică, inclusiv zilele de odihnă și sărbătorile publice; an - 365 de zile.
- 2.7. Acceptare:** momentul la care Prestatorul accepta formal să realizeze serviciul conform prezentului contract, confirmat prin dovada de acceptare făcută de Prestator către Achizitor.
- 2.8. Agent**
- 2.8.1. Reprezentantul Prestatorului, inclusiv agentul de handling la sol care operează în numele Prestatorului pe aeroportul de destinație, sau dacă este cazul, pe aeroportul de tranzit.
- 2.8.2. Reprezentantul Achizitorului pe aeroportul de destinație, așa cum l-a indicat Achizitorul Prestatorului.
- 2.9. Posta:** cuprinde trimerile postale PRIORITYRE și NEPRIORITYRE transportate de către Prestator, așa cum sunt definite de Actele UPU în vigoare și Acordul Standard EMS, și care sunt transportate cu avioane, camioane sau orice alt vehicul aparținând Prestatorului.
- 2.9.1. TRIMITERI PRIORITYRE: cuprind trimiteri EMS, corespondența PRIORITYRE și colete PRIORITYRE. Acestea au prioritate asupra celorlalte trimiteri postale.
- 2.9.2. TRIMITERI NEPRIORITYRE: cuprind trimiteri de corespondență NepriorityRE și colete NepriorityRE.
- 2.10. Plan Indrumare aeriana:** Lista rutelor aeriene ce vor fi utilizate pentru îndeplinirea serviciului convenit între Prestator și Achizitor, așa cum sunt specificate în Anexa 1.
- 2.11. Expeditie:** Posta aparținând unui singur tip de serviciu (PRIORITYRE sau NEPRIORITYRE) și documentele predate de către Achizitor pentru serviciu de la origine până la destinație, conform Planului de Indrumare aeriana și așa cum este prevăzut în documentele de transport.
- 2.12. Taxa de baza aeropostala:** taxa aplicabilă transportului poștei de către transportatori în beneficiul operatorilor desemnați în absența unui acord specific asupra taxei. Taxa aeropostala se determină anual de către Biroul Internațional UPU și este aprobată de Consiliul de Exploatare UPU. Aceasta se bazează pe Statisticile financiare ale Companiilor Internaționale întocmite de Organizația Internațională a Aviației Civile.
- 2.13. Schimbul electronic de date (EDI):** Schimbul de mesaje informatice (ex. CARDIT și RESDIT) așa cum sunt specificate în cea mai recentă versiune publicată a Standardelor de Mesaje EDI UPU.
- 2.14. CARDIT:** mesajele EDI trimise de către Achizitor care inițiază o expediție către Prestator, care va transporta acea expediție. Mesajul CARDIT este echivalentul electronic al formularelor CN 38, CN 41 sau CN 47. Este un mesaj la nivel de expediție constând într-o preavizare a Poștei către Prestator.

mesaj RESDIT daca se utilizeaza un schimb de mesaje standard. Pot fi mai multe mesaje RESDIT pentru un singur mesaj CARDIT, pe masura ce recipientele sunt transportate de-a lungul parcursului de la origine la destinatie.

- 2.30. Taxe:** Tariful pentru serviciu, per kg, asa cum este prevazut in Anexa 2 la acest Contract.
- 2.31. Drepturi Speciale de Tragere (abreviat DST):** DST este o moneda internationala creata de catre Fondul Monetar International. Valoarea sa este stabilita pe baza unui cos de valute a caror pondere este ajustata la intervale regulate. DST este utilizat de UPU si alte organizatii internationale ca moneda de decontare.
- 2.32. Data acceptare factura:** data indicata de Achizitor pe factura serviciilor de transport prin aplicarea stampilei de acceptare/a stampilei de acceptare cu amendamente, dupa verificarea facturii.
- 2.33. Uniunea Postală Universală (abreviat UPU):** Agentie specializata a Natiunilor Unite al carei scop este sa asigure continuitatea si imbunatatirea serviciilor postale si sa promoveze colaborarea internationala in domeniu.
- 2.34. Actele UPU si Acordul Standard EMS:** Tratatate internationale care contin reguli aplicabile pentru serviciului postal international.

3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

Clauze obligatorii

4. Obiectul principal al contractului

- 4.1. Prezentul contract stabileste conditiile de derulare a activitatii de transport aerian pe care trebuie sa le respecte Prestatorul pentru a asigura Serviciile pentru Achizitor din punctul de origine pana la punctul de destinatie sau de tranzit, in conformitate cu regulile aplicabile; totodata sunt stabilite si conditiile de decontare a activitatii de transport aerian pe care trebuie sa le respecte partile contractante.
- 4.2. Prezentul contract se aplica asigurarii Serviciilor de transport aerian international din Romania spre diverse destinatii internationale prevazute in Anexa 1.

5. Taxe si termene de plata

- 5.1. Achizitorul va plati pentru Serviciile prestate taxele per kg. stabilite intre Parti, conform Anexei 2 la acest contract. Taxele per kg. pentru transportul TRIMITERILOR PRIORITARE si a TRIMITERILOR NEPRIORITARE sunt ferme pe toata durata contractului.
- 5.2. Daca serviciile altor transportatori sunt utilizate si explicit indicate in rutele aeriene, taxele datorate Prestatorului vor include taxele pentru serviciile acestor transportatori, cu incadrarea in limitele valorice indicate in Anexa 2 si fara a se depasi limita maxima a valorii totale a contractului, respectiv 247339,86 Euro.
- 5.3. Prestatorul va factura lunar Achizitorul pentru Serviciile oferite in cadrul acestui contract, pana pe data de 15 ale lunii, pentru serviciile prestate si efectuate in cursul lunii anterioare. Achizitorul poate sa refuze verificarea, acceptarea si plata facturilor transmise de Prestator dupa depasirea termenului de 5 luni de la data perioadei la care se refera. Prestatorul va intocmi facturi separat pentru transportul din Romania intr-o alta tara din Uniunea Europeana si separat pentru transportul din Romania in tari din afara Uniunii Europene.

5.4. Toate facturile vor fi întocmite având la baza documentele aeropostale UPU aplicabile (scrisoarea de transport aerian) transmise către Prestator de către Achizitor la acceptarea Postei pentru transport. Facturile vor fi transmise de către Prestator către Achizitor în dublu exemplar, în format tipărit și în format electronic, însoțite de lista detaliată a depeselor predate OD de destinație de către Prestator. Prestatorul are următoarele posibilități pentru elaborarea listei detaliată a depeselor predate: pe baza capturii fizice a documentelor care însoțesc depesele postale, pe baza documentelor proprii (de substituție) ale Prestatorului, sau din captura datelor referitoare la identificatorii recipientelor postale din mesajele EDI.

5.5. Prezentarea cu date eronate sau incomplete, potrivit legii și contractului de achiziție, a facturilor spre decontare face să nu curgă termenul de plată, dacă Achizitorul sesizează Prestatorul despre neregulile constatate și returnează facturile în original, în interiorul termenului de plată; un nou termen de plată va curge de la prezentarea facturilor de către Prestator cu date corecte, potrivit legii și contractului.

5.6. Facturile vor fi verificate și acceptate de către Achizitor în termen de maxim 2 luni de la data întocmirii facturii.

5.7. Facturile vor fi plătite de către Achizitor în termen de maxim 30 ZILE de la data acceptării facturii.

5.8. În cazul în care există o discrepanță, Achizitorul poate reține plata numai pentru suma în dispută.

5.9. În acest caz, Achizitorul va informa Prestatorul în legătură cu elementele în dispută, prin returnarea unui exemplar al facturii către Prestator, împreună cu anexele sale sau a altor mijloace pentru explicare.

5.10. Suma care nu este în dispută din factura va fi plătită în conformitate cu termenul indicat la articolul 5.7.

5.11. Dacă Prestatorul nu acceptă divergențele va transmite o factură suplimentară, cu includerea dovezilor privind efectuarea transportului sau a serviciului, care va fi acceptată în termenul indicat la articolul 5.6 și achitată în termenul indicat la articolul 5.7.

6. Durata contractului

6.1. Durata prezentului contract este de 5 luni, începând cu 1 iunie 2016 și până la data de 29 octombrie 2016 (de regulă, durata fiecărui sezon IATA) și intră în vigoare la data constituirii garanției de bună execuție, dar oricum nu mai devreme de data semnării lui de către ambele părți.

7. Executarea contractului

7.1. Executarea contractului începe după constituirea garanției de bună execuție.

8. Documentele contractului

Documentele contractului sunt:

- a) caietul de sarcini
- a) propunerea tehnică;
- b) propunerea financiară;
- c) garanția de bună execuție;
- d) Anexa 1, Anexa 2, Anexa 3 și Anexa 4.

9. Obligațiile principale ale Prestatorului

9.1. Prestatorul va asigura servicii achizitorului conform cu prezentul contract.

- 9.2. Prestatorul va prezenta documentele care sa ateste certificarea de operator aerian, licenta pentru transport posta. Aeronavele Prestatorului trebuie sa indeplineasca conditiile de certificare specifice pentru transportul aerian.
- 9.3. Prestatorul va anunta Achizitorul, cat mai repede si daca este posibil cu o saptamana inainte de data de implementare, asupra oricaror modificari de zbor sau orice alte probleme care sunt relevante pentru asigurarea Serviciilor stabilite prin prezentul contract.
- 9.4. Ora limita de predare la origine si la destinatie se va conveni intre Parti, in baza Planului de indrumare aeriana.
- 9.5. Prestatorul va prezenta informatii privind capacitatea de incarcare pentru trimerile postale, pentru cursele aeriene cu plecare de la Aeroportul H. Coanda Bucuresti din Planul de indrumare aeriana si va pune la dispozitia achizitorului un minim de capacitate de incarcare, cel putin pentru TRIMITERILE PRIORITARE, pentru fiecare cursa stabilita in Planul de indrumare aeriana.
- 9.6. Inainte de efectuarea curselor aeriene stabilite in Planul de indrumare aeriana Prestatorul va anunta capacitatea de incarcare disponibila pentru TRIMITERILE PRIORITARE si TRIMITERILE NEPRIORITARE. In cazul in care Prestatorul nu va incarca/va intarzia sau va anula incarcarea trimiterilor postale in conformitate cu Planul de indrumare stabilit de achizitor, Prestatorul va comunica motivul si va oferi posibilitatea de incarcare pe urmatoarea cursa, cu plecare de la Aeroportul H. Coanda Bucuresti. Daca sunt disponibile, trebuie prezentate documente doveditoare referitoare la neincarcarea/intarzierea/anularea cursei aeriene.
- 9.7. In cazul serviciului de transport aerian pentru TRIMITERILE PRIORITARE, prestatorul va asigura Prioritate la incarcarea in cursa aeriana de transport. Depesele postale nu vor fi divizate la incarcarea in aeronava.
- 9.8. In situatia in care Achizitorul nu respecta ora limita de predare la origine, Prestatorul va depune eforturi rezonabile pentru a imbarca posta, in totalitate sau partial, in zborul planificat. Daca posta nu poate fi imbarcata, Prestatorul va contacta Achizitorul cat de repede se poate, pentru instructiuni ulterioare.
- 9.9. Prestatorul va accepta pentru transport Posta cu continut admis la transport in conformitate cu Actele UPU si care respecta cerintele de ambalare, etichetare si documentare si cu control de securitate efectuat.
- 9.10. Prestatorul va verifica Posta si documentele la predare. Prestatorul va verifica Posta impreuna cu documentele, sau mesajele EDI. Acolo unde exista o discrepanta, angajatii Achizitorului sau Prestatorului vor pregati documente si/sau corecta mesajele EDI pentru a remedia discrepanta. Partile vor accepta si semna documente noi si/sau confirma mesajele EDI.
- 9.11. Prestatorul poate refuza sa accepte Posta daca aceasta nu este pregatita in conformitate cu Actele UPU in vigoare, sau daca predarea se face dupa ora limita agreata si/sau la o locatie diferita de cea agreata. In acest caz, Prestatorul va notifica Achizitorul asupra motivelor refuzului si va acorda Achizitorului posibilitatea de a corecta deficientele, atunci cand timpul de predare si de handling o permite.
- 9.12. Din momentul in care Prestatorul accepta expeditia, Posta va fi considerata in custodia Prestatorului pana in momentul in care este predata la destinatie, sau la aeroportul de tranzit, conform angajamentului din Planul de indrumare aeriana. Posta este considerata ca fiind in custodia Prestatorului din momentul dovezii de acceptare a Postei pana la proba predarii.
- 9.13. Prestatorul va depune toate eforturile pentru protectia postei aflate in posesia sa impotriva vremii nefavorabile, prafului, deteriorarii, intarzierii, pierderii sau furtului, pe durata in care aceasta se afla in custodia sa.
- 9.14. Proba acceptarii si proba predarii poate fi adusa fie in scris (prin semnarea documentelor) fie prin confirmarea electronica a primirii. Acolo unde se utilizeaza sistemul de mesaje EDI, Prestatorul si Achizitorul vor stabili de comun acord asupra procedurilor.
- 9.15. Prestatorul va depune toate eforturile pentru a imbarca Posta acceptata pentru a fi transportata la destinatie fara intarzieri nejustificate.

9.16. Daca fluxul de transport este intrerupt din vina Prestatorului, acesta va fi responsabil pentru inapoierea Postei la origine, sau pentru depozitarea acesteia pana cand transportul este reluat. Daca intreruperea fluxului de transport nu s-a produs din vina Prestatorului, acesta trebuie sa informeze imediat Beneficiarul pentru instructiuni suplimentare.

9.17. Prestatorul va asigura servicii pentru posta Achizitorului pentru cantitatile maxime indicate in Anexa 3.

9.18. Achizitorul si Prestatorul se vor intalni la intervale de timp stabilite de comun acord pentru a analiza si discuta toate problemele rezultate din derularea acestui contract.

9.19. Sub rezerva politicii Prestatorului si a cerintelor de securitate aeronautica, Prestatorul sau agentul sau va permite accesul Achizitorului la punctele de lucru ale Prestatorului si la aeronava cu scopul exercitarii controlului asupra securitatii depeselor in timpul transportului. Prestatorul va fi informat in avans cat mai curand posibil asupra numarului si a identitatii oricarui angajat al Achizitorului care acceseaza punctele de lucru ale Prestatorului si aeronavei.

9.20. In situatia in care posta nu poate fi predata la destinatie la locatia stabilita, aceasta trebuie sa fie depozitata, in conditiile stabilite de regulamentele locale, la unitatea de handling a Prestatorului. OD de destinatie va fi contactat pentru a indica o locatie alternativa pentru predare. Achizitorul va fi imediat anuntat asupra masurilor luate de Prestator.

9.21. Prestatorul se obliga sa monitorizeze si sa ia toate masurile ce se impun pentru cresterea calitatii activitatilor desfasurate de agentii sai de handling, raspunzand in mod direct in fata Achizitorului de modul de indeplinire a serviciilor de handling.

10. Obligatiile principale ale Achizitorului

10.1. Achizitorul are obligatia de a pune la dispozitia Prestatorului documente si informatii necesare indeplinirii serviciilor stabilite prin prezentul contract.

10.2. Achizitorul se obligă să plătească Prestatorului prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate, în termenul convenit în prezentul contract.

10.3. Achizitorul va asigura ca toata Posta este cu control de securitate efectuat si este ambalata, etichetata si insotita de documentatia corespunzatoare in conformitate cu prevederile postale aplicabile acestor operatiuni din Actele UPU, inainte de predarea Postei catre Prestator (exceptie coletele postale care pot fi predate atat in sac, cat si pe dinafara sacului). Greutatea maxima, per sac, predata de Achizitor este de 31,5 kg. Inscrisurile pe toate documentele si etichetele livrate de Achizitor vor fi lizibile, fara echivoc si intr-o limba cu recunoastere internationala.

10.4. Achizitorul va anunta Prestatorul, inainte de plecarea cursei, in intervalul de timp stabilit, in legatura cu cantitatea de Posta pe care urmeaza sa o predea.

10.5. Achizitorul va sorta Posta in functie de numarul cursei, in vederea predarii care Prestator.

10.6. Achizitorul poate depune reclamatii si/sau actiuni judecatoresti pentru pierderea/intarzierea/avarierea constatata in timpul efectuării serviciilor de catre Prestator. Achizitorul are dreptul de a formula o reclamație împotriva Prestatorului in termen de maximum 6 luni de la data efectuării serviciului de transport care face obiectul reclamației.

11. Obligatii comune ale Partilor

11.1. Partile vor conveni asupra Planului de indrumare aeriana inainte de inceperea sezonului IATA. Prestatorul se obliga sa intreprinda toate diligentele pentru a nu atinge necesitatilor Achizitorului stabilite in documentatia de atribuire privind numarul de curse aeriene/saptamana. In cazul modificarilor care pot interveni datorita sezoanelor IATA, Prestatorul se obliga sa asigure acelasi numar de curse aeriene/saptamana, prin surse proprii sau prin mijlocirea altor colaboratori (subcontractanti), inasa cu respectarea intocmai a conditiilor stabilite prin prezentul contract.

11.2. Predarea Postei se va realiza în conformitate cu regulile stabilite în contractul de handling poștal IATA-(UPU).

11.3. Partile pot conveni în legatura cu schimbul electronic de Documente - borderouri de predare, fara a mai fi necesar schimbul de documente în forma tiparita.

11.4. Partile vor respecta conditiile referitoare la transportul bunurilor periculoase.

11.5. Serviciile pot fi asigurate numai cu respectarea admiterii Postei tinand cont de prevederile Asociatiei Internationale de Transport Aerian (IATA), Organizatiei Civile Internationale de Aviatie (ICAO) si UPU.

11.6. În cazul utilizarii mesajelor EDI CARDIT/RESBIT între Parti se vor respecta standardele mesajelor UPU EDI. Aranjamentele tehnice, împreuna cu evenimentele si locatiile acoperite pentru CARDIT/RESBIT, vor fi convenite între Parti si vor fi documentate separat.

12. Nereguli si responsabilitati

12.1. Prestatorul va fi raspunzator pentru intarzieri, pierderi, furturi sau spolieri/avarieri/deteriorari ale trimititorilor care au loc în timpul furnizarii serviciilor în conformitate cu prezentul contract.

12.2. Achizitorul sau Prestatorul va notifica cealalta parte în cel mai scurt timp posibil, în legatura cu orice neregula constatata în executarea prezentului contract.

12.3. În cadrul prezentului contract, Prestatorul va notifica Achizitorul în termen de maximum 24 ore în legatura cu orice neregula, cum sunt Intarzierea, pierderea sau furtul, deteriorarea Postei descoperite în timpul transportului.

12.4. Fiecare Parte va transmite notificarea privind nereguliile catre cealalta Parte în scris, utilizand serviciile postale, fax sau e-mail împreuna cu copiiile disponibile ale documentelor postale aplicabile si anexe cum sunt dovada deteriorarii, intarzierii sau a indrumarii gresite. Aceste notificari vor fi adresate departamentelor competente ale Partilor, conform anexei 4.

12.5. În cazul unor reclamatii introduse de Achizitor cu privire la intarzierile, lipsurile sau spolieri/avarierile/deteriorarile Postei predate în custodia Prestatorului, Prestatorul are obligatia de a-i trimite Achizitorului documentele necesare în cazul în care acestea sunt în posesia sa, acordand tot sprijinul necesar rezolvarii situatiei.

12.6. Prestatorul va raspunde de daunele provocate din culpa sa.

12.7. În cazul în care, la cererea Achizitorului, Prestatorul nu poate furniza, în termen de 15 zile, dovada predarii Postei la destinatie se consideră că poșta este tot în custodia sa.

12.8. În cazul în care Achizitorul dovedeste că o pierdere, deteriorare sau intarziere a Postei s-a produs în perioada în care Posta s-a aflat în custodia Prestatorului si daca Prestatorul nu poate dovedi în termen de 15 zile de la solicitarea Achizitorului ca acea pierdere, deteriorare sau intarziere a fost provocată de circumstante pentru care nu este responsabil, atunci Prestatorul va despăgubi Achizitorul.

12.9. Raspunderea Prestatorului nu va depasi limitele raspunderii Achizitorului fata de clientul sau. În acest sens, Prestatorul va despăgubi Achizitorul în limitele în care acesta din urma este responsabil fata de clientii sai, în conformitate cu reglementarile postale aplicabile. Achizitorul va face dovada platii despăgubirii catre clientul sau, la solicitarea Prestatorului. La aceste despăgubiri se vor adauga si despăgubirile prevazute în prezentul contract, ca urmare a nerespectarii obligatiilor Prestatorului.

12.10. Prestatorul se obligă să despăgubească Achizitorul în conformitate cu reglementarile specifice din Actele UPU în vigoare, actele normative care reglementeaza serviciile postale si în speta, cuantumul despăgubirilor acordate expeditorilor/destinatariilor/furnizorilor de servicii postale etc., a altor prevederi contractuale si a reglementarilor interne.

12.11 În eventualitatea unor erori ale prestatorului privind transportul aerian pentru destinatiile asigurate si în cazul în care achizitorul primeste facturi pentru diverse segmente de transport aerian, sau privind manipularea pentru serviciul de tranzit, din partea altor companii de transport sau operatori, acestea vor fi îndrumate de achizitor catre prestator, în vederea achitarii acestora. Achizitorul va plati numai serviciile contractate, conform prevederilor contractuale (tarif etc.).

12.12 Serviciile efectuate de prestator prin mijlocirea altor colaboratori (subcontractanti), cu respectarea intocmai a conditiilor stabilite in contractul incheiat, nu vor face obiectul unor facturi distincte, acestea urmand a fi considerate activitati desfasurate de prestator.

13. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

13.1 Partea care nu a efectuat sau a efectuat cu intarziere obligatiile pe care si le-a asumat prin prezentul contract, datoreaza celeilalte parti penalitati/despagubiri.

13.2 In cazul in care din vina exclusiva a Prestatorului, in decursul unei luni, acesta nu executa obligatiile asumate prin prezentul Contract referitoare la incarcarea depeselor postale in cursele stabilite prin Planul de indrumare aeriana, atunci se vor percepe penalizari in valoare de 0,1% din valoarea facturii perioadei in cauza, pentru valorile aferente cantitatilor pentru care s-a inregistrat aceasta neregula.

13.3. In cazul in care Achizitorul nu onoreaza facturile in termen de 30 zile de la data acceptarii facturii, acesta va plati penalitati in valoare de 0,1% din valoarea facturii neachitate, aferente perioadei in cauza.

13.4. Valoarea penalităților datorate va fi plătită de către Prestator sau Achizitor în maxim 20 de zile de la notificare.

13.5.Părțile vor depune toate eforturile pentru rezolvarea pe cale amiabilă a tuturor diferențelor apărute pe parcursul derulării contractului.

13.6.În cazul în care rezolvarea pe cale amiabilă nu este posibilă, diferendul va fi supus rezolvării instanței de drept comun.

Clauze specifice

14. Garanția de bună execuție a contractului

14.1. Prestatorul se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului sub forma de Scrisoare de Garantie bancara emisa de o societate bancara sau de o societate de asigurari, sau prin virament bancar cu Ordin de Plata nepurtator de dobanda, în cuantum de 12367 Euro (5% din valoarea totala a contractului). Garanția de bună execuție a contractului este valabila pentru toata durata contractului.

14.2. Scrisoarea de Garanție Bancară de Bună Execuție sau copia Ordinului de Plată va fi pusă la dispoziție de către Prestator în termen de maxim 15 zile de la data semnării prezentului contract de ambele Parti.

14.3. Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă Prestatorul nu își execută, execută cu întârziere sau execută necorespunzător obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție, Achizitorul are obligația de a notifica acest lucru prestatorului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

14.4. Achizitorul se obliga sa restituie garantia de buna executie in termen de 14 zile de la indeplinirea obligatiilor asumate.

15. Alte responsabilități ale Prestatorului

15.1. Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnica, la comanda Achizitorului.

15.2. Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract, sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

15.3. Prestatorul este pe deplin responsabil de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

16. Alte responsabilități ale Achizitorului

16.1. Achizitorul se obligă să pună la dispoziția Prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în măsura în care le consideră necesare îndeplinirii contractului.

17. Recepție și verificări

17.1 Achizitorul are dreptul de a verifica oricând modul de prestare a serviciilor.

18. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

18.1. Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor de la data înțrării în vigoare a contractului.

18.2. În cazul în care Prestatorul suferă întârzieri, datorate în exclusivitate Achizitorului, părțile vor stabili de comun acord prelungirea perioadei de prestare a serviciului.

18.3. Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

18.4. În afara cazului în care Achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități Prestatorului.

19. Ajustarea prețului contractului

19.1 Pentru serviciile prestate, plățile datorate de Achizitor Prestatorului sunt tarifele declarate în propunerea financiară, anexă la contract. Prețul este ferm și nu se modifică pe toată durata contractului.

20. Amendamente

20.1 Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

21. Cesiunea

21.1 Într-un contract de achiziție publică este permisă doar cesiunea creanțelor născute din acel contract, obligațiile născute rămânând în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

22. Forța majoră

22.1 Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

22.2 Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

26.3. Daca pentru o anumita destinatie, Prestatorul si-a schimbat programul in asemenea maniera incat cerintele Achizitorului nu mai sunt satisfacute potrivit obligatiilor asumate prin prezentul contract, acesta se considera incetat in parte pentru destinatia in cauza.

26.4 Partile pot conveni, deasemenea, incetarea de comun acord a prezentului contract, statuata prin incheierea unui act additional la prezentul contract.

26.5 Prezentul contract inceteaza de drept prin expirarea valabilitatii contractului.

26.6 Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă, adresată Prestatorului, fără nicio compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului;

26.7 Contractul inceteaza de drept, fara indeplinirea vreunei alte formalitati si fara interventia instantei judecatoresti in situatia in care Prestatorul isi pierde dreptul de a presta serviciile care fac obiectul prezentului contract, datorita ridicarii/expirarii licentelor/autorizatiilor de functionare prevazute de lege. In aceasta situatie, Prestatorul datoreaza achizitorului despagubiri. Cuantumul despagubirilor este format din contravaloarea serviciilor ramase neexecutate, calculate pana la implinirea duratei contractului, cheltuielile suplimentare datorate organizarii unei alte proceduri de achizitie publica avand ca obiect servicii de transport aerian international.

26.8 Contractul inceteaza de drept, fara a fi necesara indeplinirea vreunei alte formalitati, la atingerea valorii maxime totale a contractului.

27. Caracterul confidential al contractului

27.1 O parte contractanta nu are dreptul, fara acordul scris al celeilalte parti:

a) de a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia unei terte parti, in afara acelor persoane implicate in indeplinirea contractului;

b) de a utiliza informatiile si documentele obtinute sau la care are acces in perioada de derulare a contractului, in alt scop decat acela de a-si indeplini obligatiile contractuale.

27.2 Dezvaluirea oricarei informatii fata de persoanele implicate in indeplinirea contractului se va face confidential si se va extinde numai asupra acelor informatii necesare in vederea indeplinirii contractului.

27.3 O parte contractanta va fi exonerata de raspundere pentru dezvaluirea de informatii referitoare la contract daca:

a) informatia era cunoscuta partii contractante inainte ca ea sa fi fost primita de la cealalta parte contractanta;

b) informatia a fost dezvaluita dupa ce a fost obtinut acordul scris al celeilalte parti contractante pentru asemenea dezvaluire

c) partea contractanta a fost obligata in mod legal sa dezvalui informatia.

27.4 Nerespectarea obligatiei de confidentialitate de catre una din parti poate atrage obligarea acesteia la plata de daune-interese pentru prejudiciile produse prin aceasta incalcare.

28. Invalidarea clauzelor

28.1. In cazul in care o prevedere a prezentului contract se perima, devina ilegala, nula sau imposibil de executat ca urmare a incidentei unui act legislativ ulterior semnarii prezentului contract, celelalte prevederi contractuale isi mentin valabilitatea, in masura in care este posibil si nu contravin noilor cerinte legale.

28.2. In situatia in care noile reglementari, care nu erau in vigoare la data semnarii prezentului contract, contravin total sau partial, celorlalte prevederi contractuale, partile convin renegocierea cu buna-credinta a clauzelor respective.

29. Legea aplicabilă contractului

29.1 Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în doua exemplare, unul pentru achizitor si unul pentru prestator si contine 13 pagini, Anexa 1, Anexa 2, Anexa 3 si Anexa 4.

Compania Nationala POSTA ROMANA S.A.

S.C. C.N.T.A.R. TAROM S.A.

DI. Alexandru PETRESCU
Director General

DI. Gabriel STOE
Director General

DI. Rares STANESCU
Director Executiv Operational

Director Comercial

DI. Andrei STANESCU
Director Executiv Directia Executiva
Juridica, Control si Resurse Umane

Director Financiar

Dna. Elena PETRASCU
Director, Directia Juridica si
Reglementari

Directia Juridica

ANA-MARIA IONESCU

Dna. Gabriela Isabela MANTU
Director, Directia Economica

*R1252
18.05.2016*

DI. Robert LORENTZ
Sef Departament
Departament Achizitii si Aprovizionare

Departament Trafic Postal International

de Colectia

Atest necesitatea valabilității.
execuției
Data *18.05.2016*